

VWAT FAMILY SERVICES

A Non-Profit and Charitable Organization

Proudly Serving Newcomers and the Community since 1982



ANNUAL REPORT BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

2021-2022



TABLE OF CONTENTS

- 04 Greetings from the Chair of the Board
Lời Chào Mừng Của Hội Trưởng
- 06 Newcomer Programs & Services
Dịch Vụ Cho Người Mới Định Cư
- 12 Employment Programs & Services
Dịch Vụ Hướng Dẫn Tìm Kiếm Việc Làm
- 17 Youth Programs & Services
Dịch Vụ Cho Thanh Thiếu Niên
- 20 Senior Programs & Services
Dịch Vụ Cho Cao Niên
- 24 Financial Statement
Báo Cáo Tài Chính
- 26 Special Events
Sự Kiện Đặc Biệt
- 28 Board of Directors
Hội Đồng Quản Trị
- 29 Staff
Nhân Viên
- 31 Funders & Community Partners
Các Cơ Quan Tài Trợ Và Đồng Cộng Tác

MISSION & GOALS

SỨ MẠNG & MỤC TIÊU

Founded in 1982, The Vietnamese Women's Association of Toronto (VWAT), operating as VWAT Family Services, has been playing an important role in helping to integrate refugee and immigrant families into Canadian society. Our mandate is to address the needs of newcomers of all cultural and social backgrounds so that they feel like they belong. During the last 40 years, VWAT has continued to develop, evolve and sustain a multicultural centre for newcomers, families, youth, and seniors. We are committed to advancing education, providing counseling, promoting healthy living, encouraging integration for newcomer communities, raising awareness of domestic violence, and fostering community development.

Được thành lập vào năm 1982, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto (HPN) đã đóng vai trò quan trọng trong việc giúp đỡ các gia đình tị nạn và di dân gồm có thanh thiếu niên, cao niên và gia đình hòa nhập vào xã hội Canada. Trách nhiệm của Hội chúng tôi là nhìn thấy, nêu lên và giúp đỡ đáp ứng các nhu cầu của người mới đến từ các nền văn hóa và xã hội khác nhau, để họ có thể dễ dàng trở nên một phần tử của cộng đồng. Trong vòng 40 năm qua, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto đã, vẫn và sẽ luôn luôn cố gắng phát triển không ngừng với tôn chỉ là cung cấp dịch vụ tư vấn, đẩy mạnh vấn đề giáo dục nhằm khuyến khích cách sống lành mạnh, động viên người di dân mới hội nhập nhanh chóng vào cộng đồng, nâng cao ý thức về tệ nạn bạo hành trong gia đình, và thúc đẩy phát triển cộng đồng.



GREETINGS FROM CHAIR OF THE BOARD



On behalf of VWAT Board of Directors, Board of Compliances, Council of Advisors, along with all the staff, we would like to send you our warmest regards.

Although the last two years of the pandemic have been difficult with restrictions in Canada and all over the world, our Vietnamese Women's Association of Toronto (VWAT) continued to provide services successfully to our community, funded by all three levels of government.

Our association's core mission is to connect with newcomers from all cultural and social backgrounds in order to help them integrate into their new lives. Over the past year, the total number of services provided increased by 37% compared to 2018-2019, the year before the start of the COVID-19 pandemic. As an association, we organized more than 50 classes and seminars on various topics to help newcomers settle in with the necessary skills and knowledge to navigate their new life. We have been welcomed and loved by the multicultural community in Toronto and surrounding areas. Clients from diverse ethnicities (other than Vietnamese) accounted for 24% of our total client number. Compared to before the epidemic, this number has skyrocketed by 67%, and is also a record high during our 40 years as an association.

VWAT has helped many seniors apply for various government grants. With a new grant from New Horizon, the association introduced new classes to teach seniors how to use digital applications as well as how to keep their minds healthy. Our programs for youth are also diverse and flourishing. At the same time, after a pause due to the pandemic, our organization celebrated our traditional Hai Ba Trung Commemoration event.

With the support and care of government and funder agencies, as well as the dedication and expertise of our staff, VWAT effectively delivered our programs and services, which are essential for newcomers and community members. To celebrate our successes, last year, we had the pleasure of organizing a Gala Dinner to mark our 40th anniversary in operation in our precious city of Toronto.

On behalf of the Board of Compliances, Council of Advisors, Board of Directors and Executive Committee, we would like to thank our funders and community partners, all office staff, volunteers and all members of the Vietnamese Women's Association of Toronto.

Sincerely,

Binh-Minh Hoang
Chair of the Board



LỜI CHÀO MỪNG CỦA HỘI TRƯỞNG

Thay mặt Hội đồng Quản trị, Ban Giám sát, Ban Cố vấn, Ban Chấp hành cùng toàn thể nhân viên văn phòng Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto, chúng tôi xin gửi lời Chào mừng đến quý vị đồng hương, quý hội viên và anh chị em thân hữu.

Thưa quý vị,

Mặc dù Canada và toàn thế giới vừa trải qua hơn hai năm đại dịch, trong những điều kiện khó khăn và hạn chế, Hội Phụ Nữ chúng tôi đã hoàn thành tốt đẹp những dịch vụ do ba cấp chính quyền tài trợ. Đa số khách hàng biết đến Hội Phụ Nữ là do bạn bè, người thân và các cơ quan Chính phủ giới thiệu. Điều này chứng tỏ uy tín và thành quả của các dịch vụ an cư của Hội trong cộng đồng.

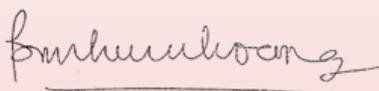
Trách nhiệm của Hội là tìm kiếm, nhìn thấy, nêu lên để đáp ứng và giúp đỡ những người mới đến định cư từ các nền văn hoá và xã hội khác nhau, giúp họ hội nhập vào đời sống mới. Trong năm qua, tổng số dịch vụ Hội đã cung cấp tăng 37% so với giai đoạn 2018-2019, năm trước khi đại dịch COVID-19 bùng phát. Hội cũng đã tổ chức hơn 50 lớp học và hội thảo về các chủ đề khác nhau nhằm giúp người mới đến định cư những trang bị cần thiết để hội nhập vào cuộc sống mới. Hội Phụ Nữ đã và đang mở rộng cửa chào đón và được tin yêu bởi cộng đồng đa văn hoá ở Toronto và các vùng phụ cận. Số lượng khách hàng thuộc các sắc dân khác chiếm 24%. So với trước dịch, con số này đã tăng vọt 67%, và cũng là con số cao kỷ lục trong suốt 40 năm kể từ ngày thành lập Hội.

Hội đã giúp rất nhiều cao niên làm đơn xin các nguồn trợ cấp khác nhau của chính phủ. Với khoản tài trợ mới từ New Horizon, Hội còn mở thêm lớp hướng dẫn cách dùng các ứng dụng trên điện thoại và cách giữ gìn sức khỏe cho cao niên. Các chương trình dành cho thanh thiếu niên cũng vô cùng đa dạng và khởi sắc. Đồng thời, sau thời gian tạm ngưng vì đại dịch, Hội Phụ Nữ đã tổ chức lại Lễ Tưởng Niệm Hai Bà Trưng theo truyền thống.

Với sự giúp đỡ, quan tâm của chính phủ và các cơ quan tài trợ, tinh thần tận tụy cùng kinh nghiệm và khả năng làm việc của toàn thể nhân viên văn phòng, Hội Phụ Nữ đã hoàn thành hiệu quả các chương trình và các dịch vụ cần thiết cho những người mới đến định cư và các thành viên trong cộng đồng. Với những thành quả tốt đẹp đạt được, năm qua, chúng tôi đã hân hoan tổ chức buổi Dạ Tiệc đánh dấu 40 năm hoạt động của Hội Phụ Nữ trong thành phố Toronto này.

Thay mặt Ban Giám sát, Ban Cố vấn, Hội Đồng Quản Trị và Ban Chấp hành, chúng tôi xin cảm ơn các cơ quan tài trợ, toàn thể nhân viên văn phòng, các thiện nguyện viên và toàn thể hội viên Hội Phụ Nữ VN Toronto.

Xin cảm ơn và kính chúc quý vị bình an.



Bà Hoàng Bình Minh
Hội Trưởng





Newcomer Programs & Services

Dịch Vụ Cho Người Mới Định Cư

The year 2021-2022 saw a significant growth of VWAT settlement programs and services, where we provided 5,148 services to 1,042 clients in total – a 37% growth compared to pre-pandemic levels in 2018-2019. The number of newcomer clients also increased by 10% compared to the same period, with 752 newcomers benefiting from our services. We also welcomed 250 clients from diverse backgrounds other than Vietnamese, accounting for roughly 1/4 of our clientele, representing a 67% increase from previous years, and setting a record high. These numbers demonstrate VWAT’s commitment to inclusivity, opening our doors wide to a multicultural community and in return, we are proud to say we have been well-accepted by the diverse community in Toronto and the GTA.

In Settlement Services, we are proud to have hosted four highly successful group meetings with 50 to 100 newcomer participants attending each event, which is a significant accomplishment for us.

Trong năm 2021-2022, các chương trình và dịch vụ an cư của Hội Phụ Nữ (HPN) tăng trưởng đáng kể. Hội đã cung cấp 5.148 dịch vụ cho 1.042 khách hàng – tăng 37% so với 2018-2019, trước khi đại dịch bùng phát. Trong số này có 752 khách hàng là người mới sang Canada – tăng 10% so với trước dịch. Ngoài khách hàng nói tiếng Việt, Hội còn phục vụ 250 khách thuộc nhiều sắc dân khác - chiếm xấp xỉ ¼ tổng số người Hội đã phục vụ trong năm qua. Con số này tăng vọt 67% so với trước dịch và là con số cao kỷ lục trong 40 năm kể từ ngày thành lập Hội. Đây là điểm cho thấy HPN đã và đang mở rộng cửa chào đón và được tin yêu bởi một cộng đồng đa văn hóa ở Toronto và các vùng phụ cận.

Thành tựu lớn nhất năm qua trong lĩnh vực An cư là việc Hội Phụ Nữ đã tổ chức thành công 4 buổi gặp mặt dành cho người mới sang Canada.

These group sessions were organized by our volunteers who were well-settled newcomers under the guidance of our staff. The purpose of these group sessions was to connect newcomers and community members for support and mentorship. This was also an opportunity for our clients to show their leadership skills as well as to have a chance to contribute back to the community - a “pay-it-forward” spirit that we truly appreciated.

More than 50 in-person as well as virtual classes and workshop sessions were organized last year, covering a variety of topics including Proud to Be a Canadian Citizen, G1 Preparation, Food Handler’s Certification, Digital Literacy, Will and Power of Attorney, etc.

Those sessions helped newcomers become comprehensively equipped with factual knowledge and essential skills for their settlement and adaptation to this new country. We especially focused on women with language barriers who were left behind in the process of assimilation to Canada. We worked with them one-on-one to provide a tailor-made settlement plan that was most suitable to their unique situation. We hoped through the classes, our clients would become more independent while increasing their sense of belonging in the country where they call their second home, and eventually become a responsible citizen of Canada.

Clients were referred to us mainly by word-of-mouth, from family and friends, and from other government offices. Those dominant referral sources confirmed the high quality of our services and our favourable reputation in the community. We have been striving to make a difference in our clients’ lives and our services are guided by our WECAIRE values.

The success of our program has been made possible with the generous support from our funders at different government levels, clear guidance from our Board of Directors, strong dedication from our staff, and last but not least, great support from our existing clients.

WECAIRE values:

- Wholesome
- Excellence
- Care
- Accountability
- Inclusion
- Respect
- Equity





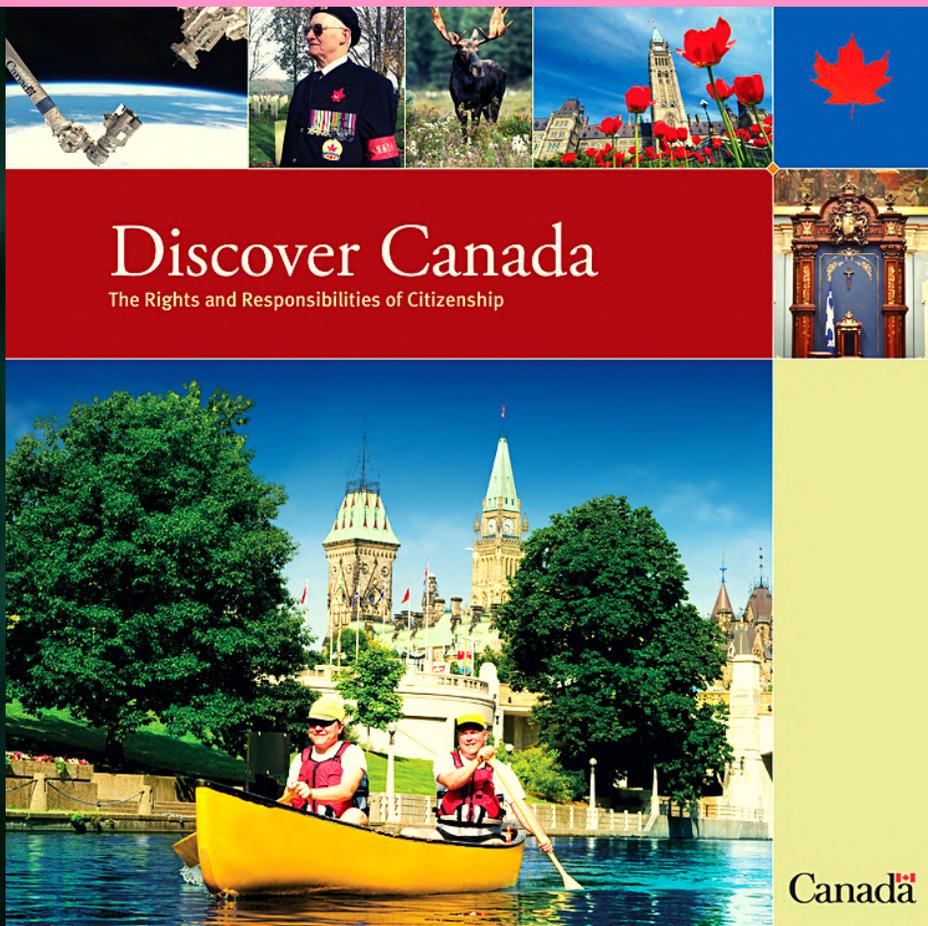
Mỗi buổi gặp mặt đã thu hút được từ 50 đến 100 người tham dự. Các sự kiện này do nhân viên Hội cùng với thiện nguyện viên là những người nhập cư đã ổn định cuộc sống phối hợp tổ chức. Mục đích của các buổi gặp mặt này là để kết nối những người mới đến với cộng đồng để họ được hỗ trợ và cố vấn. Việc tham gia thiện nguyện cũng là cơ hội để khách hàng của chúng tôi thể hiện kỹ năng lãnh đạo cũng như có cơ hội đóng góp lại cho cộng đồng – một tinh thần “đáp đền tiếp nối” mà Hội Phụ Nữ vô cùng trân trọng.

Hội đã tổ chức hơn 50 lớp học và buổi hội thảo về nhiều chủ đề khác nhau, trong đó phải kể đến lớp Luyện thi Quốc tịch, thi lấy bằng G1, chứng chỉ Food Handlers' Certificate; Lớp vi tính căn bản; Hội thảo về Di chúc và Giấy ủy quyền, v.v... nhằm giúp người mới đến được trang bị kiến thức và kỹ năng cần thiết để an cư và thích nghi với cuộc sống mới ở Canada. Chúng tôi ưu tiên giúp đỡ những phụ nữ chưa nghe nói rành tiếng Anh và do vậy có nguy cơ bị bỏ lại phía sau trong quá trình hòa nhập vào cuộc sống ở đây. Nhân viên Hội đã gần gũi giúp đỡ từng người một nhằm vạch ra kế hoạch định cư phù hợp nhất với hoàn cảnh riêng của họ. Chúng tôi hy vọng các lớp học và buổi hội thảo này sẽ giúp khách hàng của mình tự lập hơn, dần có cảm giác thân thuộc khi sống ở quê hương thứ hai của mình, và mai này sẽ trở thành một công dân hữu ích cho xã hội Canada.



Phần đông khách hàng biết đến Hội Phụ Nữ là do bạn bè, người thân, hoặc các cơ quan chính phủ khác giới thiệu. Điều này giúp khẳng định uy tín và chất lượng dịch vụ an cư của Hội trong cộng đồng. Hội đã và đang nỗ lực từng ngày để cải thiện cuộc sống của khách hàng. Các dịch vụ của chúng tôi luôn gói gọn trong đó 7 giá trị cốt lõi của Hội Phụ Nữ, viết tắt là WECAIRE.

Các chương trình và dịch vụ của Hội thành công là nhờ sự giúp đỡ hết lòng của chính phủ, các nhà tài trợ, sự chỉ dẫn sáng suốt từ Hội đồng quản trị, tinh thần làm việc tận tụy của nhân viên, và cũng không thể không nhắc tới sự đồng viên ủng hộ từ các khách hàng đã gắn bó nhiều năm với Hội.



Discover Canada

The Rights and Responsibilities of Citizenship

Canada

“Proud To Be Canadian” Workshops

The citizenship test is the last step on the pathway to becoming a Canadian citizen for newcomers. However, for those who have the English language as a barrier, the test can be challenging.

The “Proud to be Canadian Citizens” workshops were designed based on the book “Discover Canada – The Rights and Responsibilities of Citizenship” to help newcomers improve their knowledge about Canada to prepare for the test.

During this reporting period, 389 clients attended 48 workshops to prepare for the test. All workshops were provided online.

Hội thảo “Hãnh diện Là Công Dân Canada”

Bài thi nhập quốc tịch, bước cuối cùng trên con đường trở thành công dân Canada, thực sự là một thử thách đối với những người di dân mới đến.

Những buổi Hội Thảo với chủ đề “Hãnh Diện Làm Công Dân Canada” được soạn thảo theo nội dung cuốn cẩm nang “Khám Phá Canada – Quyền hạn và Trách nhiệm của Công dân” do Bộ Di Trú và Di Dân Canada phát hành nhằm giúp những di dân mới đến hiểu biết hơn về đất nước Canada để chuẩn bị kỹ càng cho bài thi.

Trong năm vừa qua đã có 389 người tham dự 48 buổi hội thảo này. Tất cả các hội thảo đều được thực hiện online.

The English Conversation Group

The English Conversation Group, as part of our settlement program, offered an interesting, and fun learning experience for more than 50 ESL adult learners last year. The group met twice a week via Zoom. In a relaxing and friendly setting, the participants met new people and practiced their English language listening, speaking, and comprehension skills.

These meetings supported ESL adult learners who needed to improve their English for job searches, interviews, resume and cover letter writing, the Citizenship Tests, and for their daily use. The program helped newcomers improve their English language skills, become more confident speakers, and settle quickly and easily into Canadian society.

Lớp Anh Ngữ Đàm Thoại

Lớp tiếng Anh của HPN trong năm qua đã giúp hơn 50 học viên mới đến Canada. Học viên gặp nhau 2 lần mỗi tuần qua Zoom. Các học viên ESL gặp gỡ, kết bạn, và luyện tập đàm thoại bằng tiếng Anh qua các buổi thảo luận. Chương trình này hỗ trợ người mới đến cải thiện tiếng Anh để xin việc, thi quốc tịch, và giao tiếp trong cuộc sống hằng ngày. Các học viên tham gia chương trình được giúp cải thiện khả năng tiếng Anh, trở nên tự tin hơn trong giao tiếp, và hoà nhập nhanh chóng và dễ dàng hơn.



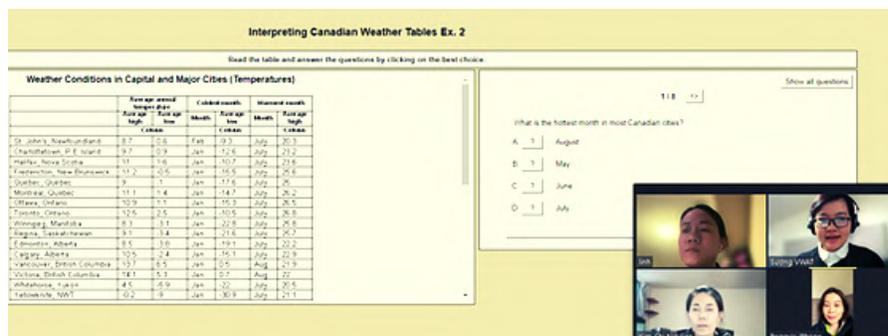
CLIENT TESTIMONIALS

Alaghodaro Obayuwana ★ ★ ★ ★ ★

"My experience at VWAT Family Services was really wonderful. The staff were all pleasant and they treated my family with utmost courtesy. The service was prompt and expertly delivered, and even the follow up requests I made were handled satisfactorily. Good place, keep up the good work."

The ESL Literacy Class

This class is a basic ESL training course for new immigrants with minimal proficiency in English who find it hard to catch up or fit into mainstream ESL programs such as LINC classes. VWAT ran this class to provide the temporary language support that helped transition these individuals seamlessly into other provincial/federal-funded language courses and to minimize their course drop-out risks. Our weekly Zoom lessons covered very basic course content (including letters, numbers, pronunciation fundamentals, thematically arranged vocabulary items, etc.). Our client's need for language instruction was addressed in this ESL Literacy class, which included teaching in their first language and utilizing a culturally responsive teaching method. This approach balanced each learner's unique needs while preparing them for mainstream ESL courses. 21 newcomers in total benefited from VWAT's ESL Literacy class.



Lớp Tiếng Anh Căn Bản

Đây là lớp dành cho tân di dân có trình độ tiếng Anh còn hạn chế. Khi mới sang Canada, những khách hàng này thường ghi danh theo học ESL ở các lớp LINC do chính phủ tài trợ. Tuy nhiên, nhiều người không theo kịp ngay cả lớp thấp nhất và đành bỏ học giữa chừng. Tổng cộng có 21 học viên tham gia lớp Tiếng Anh Căn Bản này mỗi tuần - qua Zoom. Nội dung bài học bao gồm những kiến thức rất căn bản, chẳng hạn như học bảng chữ cái, tập đếm, học các nguyên tắc phát âm, làm quen với từ vựng căn bản theo chủ điểm, v.v... Khóa học này đáp ứng được phần nào nhu cầu học tiếng của người mới nhập cư: giúp họ bắt kịp tiến độ của lớp LINC, tự tin quay lại ghi danh học, cũng như khuyến khích họ tiếp tục theo đuổi việc cải thiện tiếng Anh khi định cư ở Canada.

Phạm Trang ★ ★ ★ ★ ★

"Bạn bỡ ngỡ với môi trường mới tại Canada (không nhất thiết ở Toronto)? Hãy gọi hoặc email cho VWAT! Tại đây có những lớp miễn phí: tiếng anh, vi tính, lý thuyết xe, v.v. và rất nhiều dịch vụ hữu ích khác: khai thuế, tìm nhà, các chương trình hỗ trợ."



Employment Programs & Services

Dịch Vụ Hướng Dẫn Tìm Kiếm Việc Làm

Last year, VWAT provided employment-related support to newcomer clients seeking for jobs and employment in Canada. VWAT identified and met numerous employment-related needs such as mentoring, preparation for licensure/certification, individual employment counselling, networking opportunities, and resume screening and matching. VWAT facilitated 83 employment-related workshops to help prepare newcomers for obtaining employment. The Employment Counsellors have also provided a total of 2840 employment-related services. More than 434 individual newcomers have benefited from our employment-related services in this reporting year. This represents a 158% growth rate in clientele compared to last year.

Các dịch vụ hướng dẫn tìm kiếm việc làm dành cho người mới đến Canada của Hội Phụ Nữ trong năm qua đã giúp nhiều khách hàng thường trú nhân tìm được việc làm thích hợp với họ. Các dịch vụ này bao gồm giới thiệu việc làm, kết nối với những người có chuyên môn trong nhiều lĩnh vực khác nhau, cung cấp thông tin về thẩm định bằng cấp hành nghề tương đương cũng như các chương trình đào tạo dành riêng cho người mới đến, và giúp chuẩn bị hồ sơ xin việc ở Canada. Trong năm qua, Hội đã tổ chức tổng cộng 83 buổi hội thảo về các chủ đề việc làm khác nhau. Các nhân viên đã cung cấp tổng cộng 2840 lần hỗ trợ cho người mới đến kiếm việc làm và thông tin về các chương trình đào tạo phù hợp. Hơn 434 người mới đến Canada đã và đang được chúng tôi tư vấn tìm việc làm. Số lượng người sử dụng dịch vụ việc làm của Hội đã tăng 174% so với năm trước đó.

Since Dec 2022, VWAT has built a new partnership with Fair Chance Learning- FC Skills Accelerator Program. This is a free, online program designed to help job seekers in Ontario who need to upskill, reskill, or build skills from scratch. The program helps them earn in-demand certifications and unlock job opportunities. VWAT has referred tens of clients to the program for them to earn as many industry-recognized certifications as they need to meet their career goals.

Từ cuối năm 2022, HPN đã cộng tác với Fair Chance Learning- FC Skills Accelerator Program, một chương trình đào tạo chứng chỉ ngắn hạn miễn phí cho những người sinh sống tại Ontario muốn cải thiện các kỹ năng hiện thị trường lao động Ontario đang cần. Mỗi cá nhân có thể học bao nhiêu chứng chỉ tùy nhu cầu và mục tiêu nghề nghiệp của họ. Các nhân viên HPN đã hỗ trợ hàng chục người mới đến hoàn thành các chứng chỉ này.

VWAT also built a new partnership with the Facilitating Access to Skilled Talent (FAST) program - Immigrant Employment Council of BC. This is an online skills assessment and development platform that helps newcomers better prepare for the Canadian labour market, in positions that fully use their skills by overcoming employment barriers like international recognition and a lack of Canadian work experience.

HPN đã và đang cộng tác với chương trình FAST của tổ chức Immigrant Employment Council of BC. Chương trình này nhắm đến việc chuẩn bị cho người mới đến hiểu thêm thông tin về thị trường việc làm ở Canada, cũng như giúp họ vượt qua các khó khăn ban đầu khi họ xin việc tại Canada.

CLIENT TESTIMONIALS

Hồ Bảo Châu ★ ★ ★ ★ ★

"Cám ơn Hội Phụ Nữ đã tận tình hướng dẫn cách học và ôn thi. Nhờ sự giúp đỡ này mà em đã thi lấy được chứng chỉ "Food Handlers' Certificate".

Ricky Truong ★ ★ ★ ★ ★

"Thanks, Thao. It was such a helpful webinar. I hope you can keep it up and organize more interesting ones like this in the future."

Preparation for Entrepreneurship: *How to open a business in Ontario*

The Entrepreneurship Program for Newcomer Women was a new initiative funded by IRCC in 2022. This program was to meet the needs of our existing clients who seek information on how to become entrepreneurs, and also for us to accommodate the various needs of newcomer clients with plans to purchase businesses in Ontario. Started in December 2022, the program has benefited 62 families. With the goal of providing resources to newcomer families to gain the necessary information and skills to successfully start a business in Canada, VWAT has offered 276 services, with 10 workshops focusing on a variety of topics based on participants' interests. 120 one-on-one consultation services were provided.

Chương trình "Hướng Dẫn Cách Mở Doanh Nghiệp ở Ontario"

Đây là một chương trình mới của Hội Phụ Nữ do Bộ Di Trú tài trợ vào năm 2022. Chương trình này nhằm đáp ứng nhu cầu tìm hiểu thông tin về cách thức khởi nghiệp hoặc mua lại một cơ sở kinh doanh của nhiều người mới sang Canada. Từ tháng 12 năm 2022, chương trình đã phục vụ tổng cộng 62 gia đình mới đến. Với mục tiêu cung cấp những thông tin cơ bản và cần thiết nhất cho việc mở doanh nghiệp tại tỉnh bang Ontario, Hội đã có 276 lượt hỗ trợ thông qua 10 buổi hội thảo về các chủ đề khác nhau, cùng với 120 lần tư vấn cá nhân.

Business-use-of-home Expenses

Calculation:

STEP 1

Expense	Cost	GST/HST Paid
Electricity	\$2,200	\$286
Insurance	650	0
Maintenance	350	45
Mortgage interest	8,000	0
Property taxes	1,800	0
Total	13,000	331

STEP 2

Workspace usage
Business : 180 sq. ft.
Total : 1,800 sq. ft.

Allowable portion
 $180 \div 1,800$
10%

Personal portion
90%

Non deductible

STEP 3

Allowable deduction & ITC	\$1,300	\$0
Shared area calculation		
Business related usage 7/24 hours		
Business related usage 5/7 days		

STEP 4

Allowable deduction & ITC	\$271	\$0
---------------------------	-------	-----

43

44:58

Take control of the presentation

People

Share invite

Currently in this meeting (37)

- SV Suong VWAT (Guest)
- IDaniel Dung Dang (Guest)
- AN Anna Nguyen (Guest)
- AH Anthony Huynh
- B Bob (Guest)
- BC Charly Blair (he/him) Organizer
- CN Chau Nguyen (Guest)
- D Deena (Guest)
- HL Ha Lam (Guest)
- H Henry (Guest)
- HD Henry Duong (Guest)
- HN Hoa Nguyen (Guest)
- HL Huong Le (Guest)
- JN JUVIE NGUYEN
- K KimNgan (Guest)



Basic Digital Literacy Skills for Newcomer Women

This program was another new initiative last year, with a focus on serving an under-represented population of women who need to improve their computer skills and have landed in Canada within the last 5 years. These women are at high risk of poverty, are victims of domestic abuse, are out of a job for more than a year due to COVID and other reasons, or have language barrier issues that make it challenging for them to access other existing Digital Literacy programs funded by the provincial and federal governments. These women do not speak English at home, and some of them have not completed high school or any post-secondary programs.

After finishing the program, participants were able to use computer skills learned to apply for jobs more easily. The program also provided job search assistance through the VWAT Employment Services. Since June 2022, the program has attracted nearly 60 newcomer women who attended a total of 30 classes. Employment staff also provided 100 individual sessions to help participants practice basic computer skills in their job and employment search.

Lớp vi tính căn bản cho phụ nữ mới định cư

Chương trình này cũng là một chương trình mới trong năm qua, với mục tiêu nhằm đáp ứng nhu cầu trau dồi kỹ năng vi tính của chị em phụ nữ mới đến Canada trong vòng 5 năm trở lại đây. Những khách hàng này có thu nhập thấp, hoặc là nạn nhân của bạo hành, bị thất nghiệp lâu hơn 1 năm vì COVID hay các lí do khác, trình độ tiếng Anh lại không đủ để tham gia các lớp vi tính miễn phí do chính phủ tài trợ.

Sau khi học xong, các chị em có thể sử dụng kỹ năng vi tính vừa học để xin việc dễ dàng hơn. Chương trình này cũng kèm theo các dịch vụ hướng dẫn tìm kiếm việc làm. Kể từ tháng 6 năm 2022, chương trình đã thu hút sự tham gia của gần 60 phụ nữ mới đến Canada. Chương trình bao gồm 30 buổi học, chia làm 3 khóa. Nhân viên Hội cũng cung cấp 100 lượt hỗ trợ cá nhân, giúp các chị em rèn luyện kỹ năng vi tính cơ bản và giúp họ kiếm được việc làm.

“How to Ace your Online Food Handlers’ Certification Exam” Workshop Series

VWAT Employment Services continued to run the “How to Ace your Online Food Handlers’ Certification Exam” workshop series last year. 3 cohorts of 35 participants equipped our newcomer clients with imperative skills and lexical foundations to earn the certificate much needed for landing or retaining their job in the food service industry.

The facilitators also introduced some test-taking strategies, referred workshop participants to free courses run by certified course providers in Ontario, and provided one-on-one/group job search assistance along the way.

Học Thi Lấy Chứng Chỉ Food Handlers’ Certificate

Trong năm qua, Hội Phụ Nữ tiếp tục mở lớp Học Thi Lấy Chứng Chỉ Food Handlers’ Certificate. Lớp này đã giúp tổng cộng 35 khách hàng xây dựng một nền tảng từ vựng vững chắc cũng như rèn luyện các kỹ năng học và thi trực tuyến, cần thiết để tìm việc trong ngành dịch vụ ăn uống tại Canada.

Nhân viên tư vấn việc làm của Hội còn giới thiệu khách hàng đến những tổ chức dạy và cấp chứng chỉ này miễn phí ở Ontario. Ngoài ra, trong quá trình học, chúng tôi còn tư vấn tư vấn tìm việc làm cho từng cá nhân hoặc tư vấn theo nhóm tùy vào nhu cầu và mục tiêu nghề nghiệp của khách hàng.





Youth Programs & Services

Dịch Vụ Cho Thanh Thiếu Niên

Last year we set the goal to reinvigorate our youth program after a few years of pause due to the pandemic. Overall, it has been a successful year with the relaunch of our Summer Day Camp, the restart of the Newcomers Club at York Memorial (formerly George Harvey high school), and we have reconnected with many youth volunteers to help at events such as our Children's Holiday party and Tết celebration.

In partnership with Kids Up Front Foundation, in 2022, we gave away over 185 tickets to sports events, theatre plays, festivals, museums, galleries and the Ontario Science Centre. Families got to enjoy time together while participating in the diversity of events our city has to offer!

Năm ngoái, chúng tôi đề ra mục tiêu khôi phục lại chương trình dành cho thanh thiếu niên của Hội sau vài năm phải tạm ngưng do đại dịch. Nhìn chung, năm vừa qua là một năm khá thành công với việc khởi động lại Trại hè và Câu lạc bộ Người Mới Tới (Newcomers Club) tại trường York Memorial (tên gọi cũ là trường trung học George Harvey). Hội cũng đã tạo điều kiện cho các em tham gia thiện nguyện cho nhiều sự kiện do Hội tổ chức, trong đó phải kể đến các bữa tiệc dành cho trẻ em và tiệc mừng Tết Nguyên đán.

Trong năm 2022, Hội còn hợp tác với Tổ chức Kids Up Front, và đã tặng hơn 185 vé tham dự các sự kiện thể thao, kịch, lễ hội, bảo tàng, phòng triển lãm và Trung tâm Khoa học Ontario. Với những tấm vé mời này, nhiều gia đình được tận hưởng thời gian bên nhau khi cùng tham gia vô số các sự kiện do thành phố Toronto tổ chức.



Summer Day Camp

Families were excited to welcome the return of VWAT's Summer Day Camp! Over two weeks, campers got to travel around the city, visiting exhibits such as Little Canada and the Museum of Illusions, as well as have fun outdoors swimming, playing sports and hanging out at the beach. We ended our camp with a fun afternoon at Happy Kingdom with a pizza party and a big group photo in the ball pit.

We are grateful to all our camp counselors who volunteered to look after the children and made sure they were safe and having fun!

Joshua Doan



"My son told me he enjoyed every single day at VWAT Summer Camp this year. Thanks Marilyn & all camp counsellors for your hard work. Will come back next year."

Trại hè

Các gia đình rất vui mừng chào đón sự trở lại của Trại hè do Hội Phụ Nữ tổ chức! Trong hai tuần, trại viên được du ngoạn vòng quanh thành phố, tham quan các buổi triển lãm như Little Canada và Bảo tàng Áo ảnh, cũng như bơi lội ngoài trời, chơi thể thao và dạo chơi trên bãi biển thật vui. Chúng tôi kết thúc đợt cắm trại bằng một buổi chiều vui vẻ cùng nhau ăn pizza và chụp hình tập thể trong nhà banh tại Khu vui chơi Happy Kingdom.

Hội Phụ Nữ xin tri ân tất cả các thiện nguyện viên đã giúp chăm sóc các em nhỏ, để các em được đi trại hè vừa vui vừa an toàn.

Newcomers Club

Our Youth Program Coordinator has been visiting York Memorial weekly this year to connect with high school students at the Newcomers Club. Students have been learning about life in Toronto, such as travelling on the TTC, as well as thinking ahead to life after high school.

Along with other teachers and students from the international program, we celebrated Lunar New Year with traditional food, lucky envelopes, and even a few rounds of “Gourd Crab Fish Tiger”.



Câu lạc bộ Người Mới Tới

Năm nay Điều phối viên Chương trình Thanh thiếu niên của Hội đã đến trường York Memorial hàng tuần để kết nối với các học sinh trung học đang tham gia sinh hoạt tại Câu lạc bộ Người Mới Tới. Các em đã tìm hiểu về cuộc sống ở Toronto, chẳng hạn như cách đi lại bằng xe bus (TTC), cũng như hoạch định kế hoạch cho cuộc đời mình sau khi tốt nghiệp trung học.

Cùng với các giáo viên và du học sinh đang theo học chương trình quốc tế tại York Memorial, chúng tôi đã tổ chức ăn mừng Tết Nguyên đán với những món ăn truyền thống, trao phong bao lì xì và thậm chí còn chơi thử vài ván "Bầu Cua Cá Cọp".

Children's Holiday Party

Before the end of the year, we had the pleasure of hosting a Children’s Holiday Party for newcomer children. We had stations set up for face painting, making ornaments, balloon animals, and we even got a surprise visit from Santa Claus, the Grinch, and Christmas Carolers!

For some of our youth, this was their first experience celebrating the holidays in Canada. Thank you to all our volunteers and parents for your help. These events would not be possible without you!

Tiệc Tất Niên dành cho trẻ em

Vào cuối năm 2022, Hội Phụ Nữ thật vui được tổ chức Tiệc Tất Niên cho các em thiếu nhi mới sang Canada. Các em được tham gia vẽ mặt, làm đồ trang trí, và tạo hình các con thú bằng bong bóng. Chúng tôi còn được Ông già Noel, nhân vật hoạt hình Grinch và ca đoàn bất ngờ ghé thăm.

Đối với một số thanh thiếu niên, đây là trải nghiệm ăn mừng ngày lễ đầu tiên mà các em có được kể từ khi đặt chân đến Canada. Xin cảm ơn tất cả các thiện nguyện viên và những bậc phụ huynh đã tận tình giúp đỡ trong việc tổ chức và luôn ủng hộ Nhân viên Hội hết lòng.





Seniors Programs & Services

Dịch Vụ Cho Cao Niên

Tech Savviness & Brain Smarts Program

Funded by New Horizon for Seniors, VWAT offered two classes to support the healthy aging of seniors around two important areas: Digital Literacy and Brain Health Literacy. The former ran every Wednesday from 10 a.m. to 12 p.m. at VWAT office, while the latter was virtually delivered via Zoom every Thursday from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

The program served 200 seniors in the community.

Chương Trình Học Vi Tính Và Giữ Tâm An Trí Sáng

Nhận được sự tài trợ của New Horizon for Seniors, Hội Phụ Nữ đã mở hai lớp: “Cách Sử Dụng các Ứng Dụng trên điện thoại” mỗi Thứ Tư từ 10 giờ sáng đến 12 giờ chiều tại văn phòng Hội Phụ Nữ và lớp “Cách Giữ Gìn Sức Khỏe cho Cao Niên” mỗi Thứ Năm từ 1 giờ chiều đến 3 giờ chiều qua Zoom cho quý vị cao niên.

Chương trình nhận được sự quan tâm của cộng đồng với 200 lượt người tham dự.

Amongst our seniors, digital literacy could be much higher. We aimed to meet this need by teaching seniors how to use digital apps in order to increase social engagement by connecting with friends and family online. In addition, research shows that social isolation is associated with decreased cognitive function and decreased mental health.

Therefore, in addition to our digital literacy workshops, we also held brain health literacy workshops to teach seniors health habits in the areas of nutrition, physical activity, sleep and mindfulness practices to support cognitive function and mental wellness.



After taking part in our programs, our seniors told us they felt more confident, self-efficient and comfortable using technology and that they learned how to build a foundation to take care of their cognitive and mental health.

Khách hàng cao niên của Hội đa phần đều không rành công nghệ. Vì vậy, trong năm qua, Hội Phụ Nữ đáp ứng nhu cầu học lớp vi tính của các cô chú bằng cách mở lớp hướng dẫn cách sử dụng các ứng dụng kỹ thuật số để kết nối trực tuyến với bạn bè và gia đình nhằm tăng tương tác xã hội. Ngoài ra, các nghiên cứu còn chỉ ra rằng sự cô lập mình trong xã hội là căn nguyên của việc suy giảm chức năng nhận thức và sức khỏe tâm thần.

Do đó, bên cạnh các hội thảo về kiến thức kỹ thuật số, Hội cũng đã tổ chức hội thảo về sức khỏe để dạy các thói quen tốt về dinh dưỡng, hoạt động thể chất, giấc ngủ và thực hành chánh niệm để hỗ trợ chức năng nhận thức và sức khỏe tinh thần cho cao niên.

Sau khi tham gia chương trình của chúng tôi, các cao niên đã có thể sử dụng công nghệ một cách tự tin và hiệu quả hơn, đồng thời cũng học được cách xây dựng một nền móng vững chắc để duy trì sự minh mẫn và chăm sóc sức khỏe tinh thần cho chính mình.



Nguyễn Thị Suôi Kiệt



"Học Thiên với cô Mai Linh, một cô giáo chưa nói trôi chảy tiếng Việt nhưng rất nhiệt tình, vui vẻ, và dễ thương. Đó là yếu tố khiến tôi và bác Vi Trần chăm chỉ theo dõi không sót buổi học nào."



Seniors Field Trip to High Park

After endless months of bitterly cold winter, VWAT organized a field trip for 83 seniors to view the cherry blossoms in full bloom at High Park. Despite the cool, drizzly weather, our seniors enjoyed the magical beauty of pink sakura petals along High Park Trail and around Grenadier Pond. The fun quizzes asked by Ms. Hieu To, VWAT Settlement Worker, about the Sakura Cherry Blossom Project history in High Park, brought them back to the year 1959, when Japanese Ambassador to Canada, Toru-Hagiwara, presented 2,000 Japanese sakura trees on behalf of the citizen of Tokyo, Japan as a gift to the citizens of Toronto for their support of Japanese-Canadian refugees after the Second World War. This helped wrap the field trip up on a more meaningful note.

Buổi Dã Ngoại Dành Cho Cao Niên

Sau một mùa đông lạnh giá, Hội Phụ Nữ đã tổ chức buổi dã ngoại tại công viên High Park cho cao niên ngắm hoa anh đào với 83 cao niên tham gia. Mặc dù trời mưa nhưng những tán hoa phơn phớt hồng nở rộ cùng những câu đố vui của chị Tô Thanh Hiếu, Nhân viên Hội Phụ Nữ, về lịch sử loài hoa này tại High Park đã giúp buổi dã ngoại thêm hào hứng và có ý nghĩa.

Phoi & Vien Nguyen ★ ★ ★ ★ ★

"The last three years with the pandemic have been tough on everyone, especially seniors, who have been isolated and less engaged in the community. We are so grateful to have been invited to participate in a walk to see the Cherry Blossoms in High Park. Being out in nature and participating in physical activities are so important for our physical and mental health. We also believe it's important to maintain good connections with our friends and provide support to each other as we grow older."

Other Seniors' Programs & Services

Last year, our organization provided assistance to 223 seniors who were interested in applying for government benefits. These included the Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Canada Pension Plan, Toronto Subsidized Housing, and the one-time top-up Canada Housing benefits, to name but a few.

VWAT also continued to run our fitness programs for seniors: the well-loved virtual

Yoga and Low-Impact Cardio classes.

Towards the end of the year, we secured a grant targeting seniors' physical health, and started holding weekly in-person line dancing classes at Oakdale Community Centre. In those very first line dancing lessons, we were happy to hear our seniors' joyful laughter bouncing off the gym walls while they tried to dance (sometimes) awkwardly to the beat.

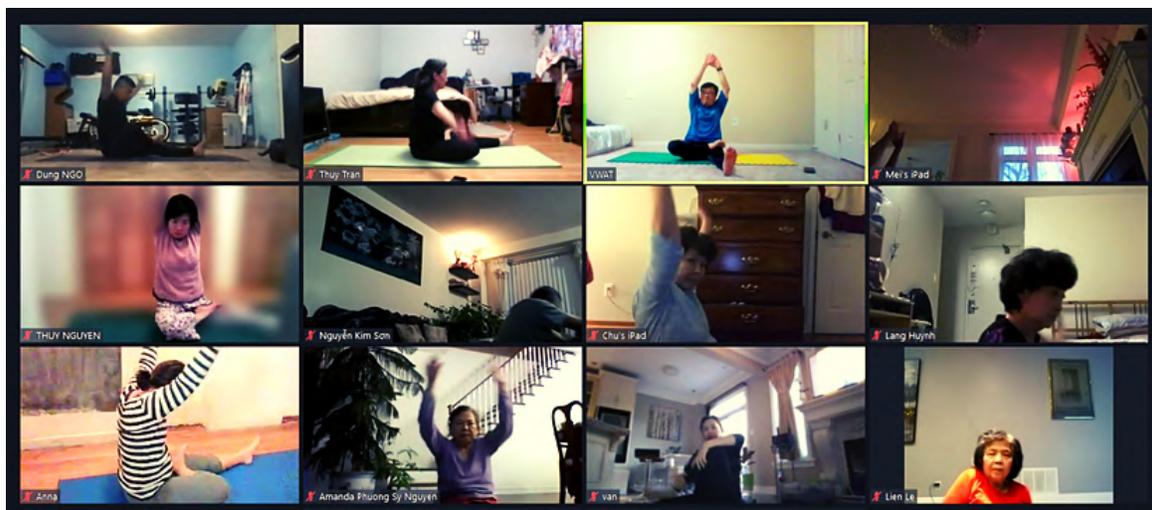
Các Chương Trình Dành & Dịch Vụ Cao Niên Khác

Năm ngoái nhân viên Hội đã giúp 223 cao niên làm đơn xin nhiều nguồn trợ cấp khác nhau của chính phủ Canada, bao gồm Tiền Già (OAS), Tiền Cấp bù Bảo đảm Thu nhập (GIS), Tiền Hưu bổng Canada (CPP), v.v. Các cô chú còn được hướng dẫn và giúp điền đơn xin nhà chính phủ cũng như xin tiền phụ cấp thuê nhà một lần duy nhất \$500.

Ngoài ra, Hội Phụ Nữ tiếp tục mở các lớp thể dục dành cho cao niên: lớp hướng dẫn tập Yoga và lớp Low-impact Cardio.

Hai lớp này được các cao niên ưa thích và theo học rất đông.

Hội cũng vừa xin được một khoản tài trợ mới vào cuối năm để giúp các cao niên giữ cơ thể khỏe mạnh. Nhờ khoản tài trợ này, Hội Phụ Nữ bắt đầu mở thêm các lớp dạy khiêu vũ hàng tuần tại Trung tâm Sinh hoạt Cộng đồng Oakdale. Tiếng cười rộn rã và từng bước nhảy có phần vụng về của các cô chú khi học điệu nhảy đầu tiên làm nhân viên Hội không khỏi vui lây.

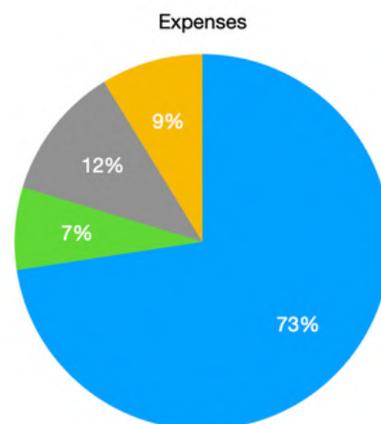
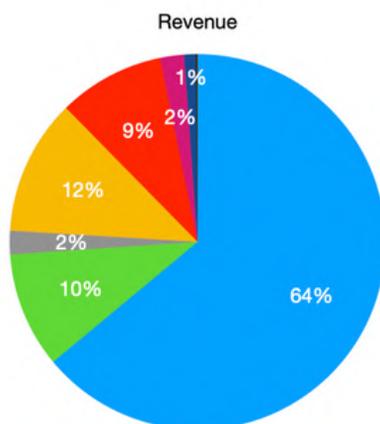


Financial Statement

Báo Cáo Tài Chính

Statement of Operations and Statements of Changes in Net Assets For The Year Ended October 31, 2022

	2022	2021
Revenue		
Immigration Settlement and Adaptation (IRCC)	\$ 451,926.00	\$ 357,995.00
Community Service Partnership (CSP)	70,427.00	64,045.00
Investment In Neighbourhood (IIN)	14,287.00	16,696.00
Senior Programs (Seniors Community Grant Program, New Horizons, ON Trilium Fund Resilient, United Way UWGT Program)	82,647.00	81,094.00
Youth Program (Toronto Urban Health Fund)	64,732.00	6,939.00
Member Fees, Donations and Fund Raising	14,495.00	2,965.00
Others (Tutoring, Summer Camp and Fund Raising Events)	6,970.00	
Interest Revenue	1,094.00	260.00
	\$ 706,578.00	\$ 529,994.00
Expenses		
Salaries and Benefits	\$ 504,332.00	\$ 396,572.00
Rent and Utilities	49,331.00	46,623.00
Advertising, Promotion and Program Expenses	80,053.00	51,864.00
Other Expenses (Office, General, Travel, Insurance etc)	60,985.00	32,436.00
	\$ 694,701.00	\$ 527,495.00
Excess of Revenue Over Expenses	11,877.00	2,499.00
Unrestricted Net Assets - Beginning of Year	208,871.00	206,372.00
Unrestricted Net Assets - End of Year	\$ 220,748.00	\$ 208,871.00



- Immigration Settlement and Adaptation (IRCC)
- Community Service Partnership (CSP)
- Investment In Neighbourhood (IIN)
- Senior Programs
- Youth Program
- Member Fees, Donations and Fund Raising
- Others (Tutoring, Summer Camp and Fund Raising Events)
- Interest Revenue

- Salaries and Benefits
- Rent and Utilities
- Advertising, Promotion and Program Expenses
- Other Expenses (Office, General, Travel, Insurance, etc.)

CLIENT TESTIMONIALS



Nertila Feruli

"I had the pleasure of working with Thuy from VWAT Family Services to assist me for my Canadian Citizenship application. Through her hard work, dedication and passion in her work, everything went smoothly.

Thuy has always been there for me when I needed to ask even a simple question. She assisted me throughout the process with her prompt responses and her professionalism.

I very much appreciate all your hard work, Thuy!

Thank you for existing!"

Trần Thái Ly

"Dưới bầu trời mùa xuân còn hơi lạnh lạnh, HPN VN Toronto có tổ chức một cuộc du ngoạn ngắm hoa anh đào tại High Park rất chu đáo và thành công cho các hội viên cao niên. Và vì đây là một buổi sinh hoạt cộng đồng đầu tiên của Hội sau hơn 3 năm đại dịch COVID-19 nên buổi hội ngộ diễn ra rất thân tình và ấm cúng. Hy vọng sẽ được Hội tổ chức thêm nhiều buổi sinh hoạt nữa để phục vụ cộng đồng, nhất là các cao niên. Cám ơn rất nhiều."

40TH ANNIVERSARY GALA

ĐẠ TIỆC KỶ NIỆM 40 NĂM THÀNH LẬP HỘI PHỤ NỮ

On October 15, 2022, the Vietnamese Women's Association of Toronto hosted our 40th Anniversary Gala. We were joined by over 200 guests and the evening was a celebration of our community and all we have accomplished.

On this special occasion, we gathered to celebrate our achievements, reaffirm our commitment and look forward to the future as we continue our work to integrate refugee and immigrant families into Canadian society.

We were treated by a special cải lương performance: Hoạt Cảnh Tiếng Trống Mê Linh. Cải Lương is a type of performance that incorporates traditional chamber music that originated in Southern Vietnam and is a form of modern folk opera.

We want to give a special shoutout to Mr. Ray Nakano and his wife, Mrs. Phuong Lan Nguyen, for participating in and winning our diamond ring auction. We also want to thank our sponsors for supporting our event and mission. Our event

would not have been such a success without your contributions.

Lastly, thank you to all of our guests for celebrating with us! We are proud of our community, and we hope to continue your legacy for many generations to come.



Vào ngày 15 tháng 10 năm 2022, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto đã tổ chức Dạ Tiệc Kỷ Niệm 40 năm thành lập Hội. Hơn 200 quan khách cùng tề tựu để nhìn lại chặng đường đã qua và nâng ly mừng Hội Phụ Nữ tròn 40 tuổi!

Nhân sự kiện trọng đại này, mọi người đã cùng “ôn cố tri tân”: nhắc lại những thành tựu đã đạt được, củng cố tinh thần phục vụ cộng đồng và hướng tới tương lai - cùng nhau tiếp tục sứ mệnh giúp cộng đồng di dân hòa nhập vào xã hội Canada.

Trong buổi Dạ tiệc, quan khách được thưởng thức một tiết mục cải lương đặc sắc: Hoạt Cảnh Tiếng Trống Mê Linh.

Hội Phụ Nữ xin chân thành cảm ơn ông Ray Nakano đã tham gia đấu

giá gây quỹ cho Hội. Chiếc nhẫn kim cương của người thắng cuộc đã được ông dành tặng cho phu nhân, bà Nguyễn Phương Lan.

Chúng tôi cũng xin tri ân các nhà tài trợ đã luôn yểm trợ sứ mệnh của chúng tôi nói chung và sự kiện lần này nói riêng. Nếu không có sự đóng góp của quý vị ắt hẳn buổi Dạ tiệc đã không được thành công như vậy.

Sau cùng, xin cảm ơn tất cả các vị quan khách và thân hữu đã đến chung vui cùng Hội Phụ Nữ trong ngày kỷ niệm 40 năm thành lập! Chúng ta có chung niềm tự hào về cộng đồng này. Mong rằng mọi người sẽ cùng nhau giữ gìn và phát huy di sản mà bao lớp người đi trước đã để lại cho thế hệ mai sau.



TRUNG SISTERS COMMEMORATION

LỄ TƯỞNG NIỆM HAI BÀ TRƯNG

On March 26th, 2023, the Vietnamese Women’s Association of Toronto co-organized this year’s Trung Sister Commemoration event with the Vietnamese Cultural Society at Oakdale Community Centre.

The event commemorated the life of two sisters, Trưng Trắc and Trưng Nhị, our heroines who led the Vietnamese people against foreign domination in the early part of the first century (40CE - 43CE). The occasion included ceremonial reflections and tributes to our Heroic Sisters, guests’ speeches, and musical performances.

The event was attended by MP Judy A. Sgro, MPP Tom Rakocevic, City Councillor Anthony Perruzza, and representatives from community organizations. Hon. Judy A. Sgro presented a Certificate of Recognition to VWAT with great appreciation for our outstanding community service contributions.

This was the first time we hosted our Trung Sisters Commemoration event after a few years of postponement due to pandemic restrictions.

Để tưởng nhớ công ơn giành độc lập cho dân tộc và vị quốc vong thân của nhị vị anh thư Trưng Trắc và Trưng Nhị, hôm Chủ Nhật 26/03/2023, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto phối hợp cùng Hội Bảo tồn Văn hóa Hùng Vương đã tổ chức lễ giỗ Hai Bà tại Hội trường Trung tâm Sinh hoạt Cộng đồng Oakdale. Gần 200 đồng hương, thuộc nhiều thế hệ, và đại diện các hội đoàn đã đến dự.

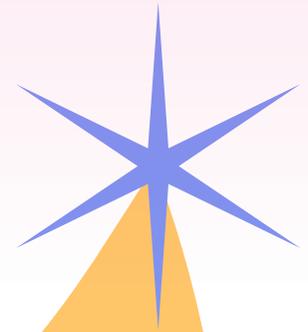
Hiện diện trong ngày tưởng niệm hai vị anh thư của dân tộc Việt có dân biểu liên bang Judy Sgro, dân biểu tỉnh bang Tom Rakocevic, đơn vị Humber River – Black Creek, và nghị viên Anthony Perruzza.

Bà Judy Sgro đã trao tặng bằng Tưởng lực vinh danh những thành quả Hội Phụ Nữ đạt được trong công tác phục vụ cộng đồng.

Đây là lần đầu tiên Hội Phụ Nữ tổ chức sự kiện văn hóa đặc biệt này trở lại sau một vài năm phải tạm ngưng do đại dịch.



BOARD OF DIRECTORS HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Binh-Minh Hoang
Chair of the Board



Kim Cuc Nguyen
*Vice-Chair
External Affairs*



Ngoc Huong Pham
*Vice-Chair
Internal Affairs*



Kim Cuong Le
Secretary



Kim Quy Tran
Treasurer



Thi Bach Tuyet Duong
Board Member



Pha Nguyen
Board Member



Anne Hoa T. M. Hoang
Board Member



Anh Nguyet Phan
Board Member

COUNCIL OF ADVISORS

Mr. Thanh Thien Tran
Mrs. Dan Phuong Nguyen
Mrs. Hanh My Pham

BOARD OF COMPLIANCES

Mr. Doanh Vu
Mrs. Kim Bao Nguyen

STAFF NHÂN VIÊN



Vinh Truong
Executive Director



Thuy Nguyen
*Settlement Program
Coordinator*



Sy Phuong Nguyen
Bookkeeper



Mong Thu Le
*Seniors Program
Coordinator*



Chieu Nguyen
Settlement Worker



Hieu To
Settlement Worker



Thao Pham
Employment Counsellor



Nhut-Suong Cu
Employment Counsellor



Marilyn Tran
*Youth Program
Coordinator*



My Anh Ly
Maintenance Worker

CLIENT TESTIMONIALS



June Tenzin

"I would never forget the gloomy October 2020 during COVID-19 restrictions. I had the hardest moment in my life. I urgently needed to find an agency that helped with official documentation. I called 211 and the best agency in Toronto was the Vietnamese Women's Association. I immediately went to the agency. Everyone was wearing masks but it was open for people in need, destitute and lost in reality. Thuy's help was tremendous. Her intelligence and knowledge of the different structures were deeply respected and appreciated.

The agency has a wonderful atmosphere even when you open the door, welcoming everyone with kindness, gentleness, and the warmest smiles. Since that very day, I only go to VWAT for services for taxes, to help me with payments, citizenship, warm advice, and the many more services available to clients.

My deepest gratitude and sincere admiration for the work you do for everyone at the VWAT agency. It is the best place for those who do not know how to apply, how to submit taxes and much much more."

Trần Thái Ly

"Sự giúp đỡ của hai em và Hội Phụ Nữ thực sự đã giúp cho gia đình chị rất nhiều trong những ngày đầu còn bỡ ngỡ ở Canada này. Năm nay cũng được coi là có chút tin vui và thành quả. Chị rất biết ơn và thấy mình may mắn đã gặp được Thảo và Sương."

FUNDERS & COMMUNITY PARTNERS

CÁC CƠ QUAN TÀI TRỢ VÀ ĐỒNG CỘNG TÁC

VWAT Family Services is grateful for the support of our funders and the diligence and dedication of their funding officers. Program and Services provided to the community are made possible by the following sources:



Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada



Employment and Social Development Canada



Agape Vietnamese Alliance Church
 Chinese and Southeast Asian Legal Clinic
 Davenport-Perth Neighbourhood
 Community Centre
 FC Skills
 Habitat for Humanity
 Hong Fook Mental Health Association
 Immigrant Employment Council of BC
 Kids Up Front Toronto
 New Horizons for Seniors Program
 Oakdale Community Centre
 Ontario Unison Health and Community
 Services

Parkdale Intercultural Association
 Second Harvest Food Rescue
 St. Felix Soup Kitchen
 The Lighthouse Community Centre
 Toronto Employment and Social Services
 Toronto District School Board
 Toronto Public Health
 Toronto Public Library
 Toronto West Local Immigration Partnership
 United Vietnamese Student Association
 United Way of Greater Toronto
 Vietnamese Association, Toronto
 York Memorial Collegiate Institute

Empowering Our Community

VWAT
FAMILY
SERVICES

HỘI PHỤ NỮ
VIỆT NAM
TORONTO



647-343-VWAT (8928)



info@vwat.org



www.vwat.org



1756 St. Clair Ave W, Toronto, ON M6N 1J3